

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
68-е заседание,
состоявшееся во вторник,
12 сентября 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 68-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ПЕНЬЯ (Мексика)
(заместитель Председателя)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.68
22 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на Тейрлинка (Бельгия) место Председателя занимает
заместитель Председателя г-жа Пенья (Мексика)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Финансовое положение Организации Объединенных Наций (А/49/43)

1. Г-н СУХАРИПА (Австрия), заместитель Председателя Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций, вносит на рассмотрение доклад Рабочей группы, которая проводила свои заседания в Центральных учреждениях в период с января по июль 1995 года с целью рассмотрения программы работы, включавшей в себя такие вопросы, как уплата государствами-членами своих взносов в бюджет Организации Объединенных Наций своевременно и в полном объеме; задолженность по выплатам взносов; положение с наличными средствами в Организации Объединенных Наций; процедура утверждения бюджетов и ассигнований по операциям по поддержанию мира; методы расчета шкалы взносов; и все другие элементы, затронутые в ходе общих прений.

2. На основе предложений, внесенных в ходе общих прений и первого этапа обсуждений, был подготовлен "список предложений", содержащий резюме всех выдвинутых инициатив. Впоследствии на рассмотрение Рабочей группы был передан неофициальный документ, охватывавший такие вопросы, как подтверждение в отношении выплаты начисленных взносов в полном объеме и своевременно, без каких-либо условий; строгое толкование статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций; меры поощрения и непоощрения и уплата частями; вопросы, связанные с платежеспособностью; и особые вопросы, связанные со шкалой взносов для операций по поддержанию мира.

3. Генеральный секретарь обратился к Рабочей группе с заявлением, в котором он обрисовал нынешнее финансовое положение Организации Объединенных Наций и обратился с просьбой к государствам-членам в неотложном порядке оказать помощь с целью преодоления серьезной ситуации, в которой оказалась Организация.

4. Хотя Рабочая группа не смогла достичь консенсуса, она тем не менее сумела прояснить некоторые важные вопросы; следует надеяться, что обсуждения позволят развить результаты работы, проделанной на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, и на этой основе принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить для Организации Объединенных Наций жизнеспособную финансовую основу, сообразную тем проблемам, которые потребуют своего решения от Организации после празднования ее пятидесятой годовщины. С этой целью Рабочая группа рекомендовала Генеральной Ассамблее принять проект решения, содержащийся в пункте 33 ее доклада.

5. Г-н КОННОР (заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что по состоянию на 31 августа 1995 года объем невыплаченных начисленных взносов составил более 3,7 млрд. долл. США. Особенно серьезной является проблема с наличными средствами применительно к регулярному бюджету, в который на сегодняшний день не выплачены взносы на сумму почти в 850 млн. долл. США. На конец августа в полном объеме взносы в регулярный бюджет выплатили лишь 64 государства-члена.

6. К середине августа резервы наличности в рамках регулярного бюджета иссякли, вследствие чего из бюджета операций по поддержанию мира пришлось занять 98 млн. долл. США для обеспечения мероприятий и деятельности по регулярному бюджету. Если государства-члены в ближайшее время не внесут значительные суммы в порядке покрытия их невыплаченных взносов, увеличение займов в ближайшие месяцы приобретет тревожные масштабы. Исключительно серьезной ситуацию делает то, что речь идет о беспрецедентных суммах, причем в отсутствие каких-либо признаков того, что невыплаченные взносы поступят к октябрю или ноябрю.

7. Кроме того, общий объем издержек, по всей вероятности, будет значительно большим, чем ожидалось, вследствие возникновения расходов по программам, финансирование которых было согласовано лишь совсем недавно, как это, например, имеет место в случае трибунала по расследованию военных преступлений в бывшей Югославии, а также вследствие снижения курса доллара по отношению к другим валютам в основных местах службы. При этом взнос одного из основных плательщиков поступит в текущем году, по всей вероятности, значительно позднее, чем обычно.

8. Генеральный секретарь предложил различные меры для преодоления критического финансового положения, включая приостановление выплаты возмещений правительствам, предоставляющим войска, а также проплаты писем-казов. Кроме того, Генеральный секретарь принял решение заморозить набор персонала, строго ограничить оплату сверхурочных и суточных сотрудникам, отложить выплату надбавок на представительские расходы, приостановить использование услуг новых консультантов и закупку мебели и оборудования, отсрочить платежи продавцам, а также выплачивать зарплату сотрудникам категории специалистов на ежемесячной, а не на полумесячной основе. Наряду с этим рассматривается возможность сокращения числа заседаний и конференций. Генеральный секретарь намеревается обратиться со специальными призывами к государствам-членам, на долю которых приходится основная часть задолженности.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает, Комитет хотел бы принять к сведению доклад Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций и передать его для рассмотрения на пленарном заседании Ассамблеи с целью принятия решения.

10. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.